

Bruxelles, 12. srpnja 2023.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2023/0281(NLE)

11585/23
ADD 1

PECHE 277

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	11. srpnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 404 final - ANNEXES
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2020/1582

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 404 final - ANNEXES.

Priloženo: COM(2023) 404 final - ANNEXES



Bruxelles, 11.7.2023.
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu i o stavljanju izvan snage Odluke (EU) 2020/1582

PRILOG I.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu (Sporazum)

1. NAČELA

Unija u okviru sastanaka stranaka Sporazuma:

- (a) osigurava da su mjere donesene u okviru Sporazuma usklađene s međunarodnim pravom, a posebno s odredbama Konvencije UN-a o pravu mora iz 1982., Sporazuma UN-a iz 1995. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i vrlo migratornim ribljim stokovima te Sporazuma o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama očuvanja i upravljanja iz 1993. i Sporazuma Organizacije za hranu i poljoprivredu o mjerama države luke iz 2009.;
- (b) promiče ciljeve Sporazuma u okviru Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora u pogledu očuvanja i održivog iskorištavanja morske biološke raznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije i na 15. konferenciji stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti (COP 15), posebno u pogledu jačanja zaštite morske bioraznolikosti i zaštite 30 % svjetskih oceana kao zaštićenih morskih područja;
- (c) doprinosi provedbi ciljeva europskog zelenog plana, uključujući strategiju za bioraznolikost i strategiju za prilagodbu klimatskim promjenama, posebno u pogledu zaštite prirode, te strategiju „od polja do stola”, kao i provedbi politike za snažniju Europu u svijetu;
- (d) nastoji ostvariti ciljeve strategije za plastiku i akcijskog plana za nultu stopu onečišćenja, a posebno smanjenje količine plastike i onečišćenja mora;
- (e) djeluje u skladu s ciljevima i načelima Unije utvrđenima u okviru zajedničke ribarstvene politike, posebno primjenom predostrožnog pristupa i s pomoću ciljeva povezanih s najvećim održivim prinosom kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, kako bi se promicala primjena pristupa upravljanju ribarstvom temeljenog na ekosustavu, kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri izbjegao i smanjio neželjeni ulov i postupno napustila praksa odbacivanja ulova te kako bi se utjecaj ribolovnih aktivnosti na morske ekosustave i njihova staništa smanjio na najmanju moguću razinu, te promicanjem gospodarski održivog i konkurentnog ribolova Unije kako bi se osigurao primjeren životni standard za osobe koje ovise o ribolovnim aktivnostima te uzeli u obzir interesi potrošača;
- (f) postupa u skladu sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike¹;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- (g) postupa u skladu s ciljevima Zajedničke komunikacije o planu EU-a za međunarodno upravljanje oceanima² u pogledu očuvanja morske bioraznolikosti, kao i sa zaključcima Vijeća o toj zajedničkoj komunikaciji³;
- (h) postupa u skladu sa Zajedničkom komunikacijom Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije o većem angažmanu EU-a za miran, održiv i prosperitetan Arktik⁴;
- (i) osigurava poštovanje i ispunjavanje međunarodnih obveza Unije;
- (j) nastoji dionike, uključujući relevantne znanstvene i tehničke organizacije, tijela i programe, kao i autohtono i lokalno znanje, na primjeren način uključiti u fazu izrade mjera koje se razmatraju na sastancima stranaka, među ostalim na sastancima znanstvenih stručnjaka u okviru Sporazuma, i osigurava da su te mjere usklađene s ciljevima Sporazuma;
- (k) promiče stajališta koja su u skladu s najboljim praksama regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO) na istom području;
- (l) nastoji ostvariti usklađenost i sinergiju s politikom koju Unija provodi kao dio svojih bilateralnih odnosa u području ribarstva s trećim zemljama i osigurava usklađenost s njezinim drugim politikama, posebno u području vanjskih odnosa, okoliša, trgovine, razvoja, istraživanja i inovacija;
- (m) nastoji stvoriti jednake uvjete za flotu Unije na području primjene Sporazuma na temelju istih načela i standarda koji se primjenjuju na temelju zakonodavstva Unije te promovirati ujednačenu provedbu tih načela i standarda;
- (n) promiče koordinaciju između Sporazuma i postojećih RFMO-a i regionalnih konvencija o moru, posebno Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) i Konvencije OSPAR (regionalna konvencija o moru za sjeveroistočni Atlantik), te, prema potrebi i ako je to primjenjivo, suradnju sa svjetskim organizacijama u okviru njihovih ovlaštenja;
- (o) aktivno podupire provedbu Sporazuma, među ostalim doprinosom Zajedničkom programu znanstvenog istraživanja i praćenja kako bi stranke kolektivno bolje razumjele ekosustave na otvorenom moru središnjeg Arktičkog oceana i, posebno, kako bi se utvrdilo mogu li sada ili u budućnosti postojati riblji stokovi koji bi se mogli održivo loviti te kako bi se utvrdilo koji su mogući učinci takvog ribolova na te ekosustave;
- (p) osigurava usklađenost između mjera očuvanja i upravljanja utvrđenih za iste stokove u vodama pod nacionalnom jurisdikcijom i mjera donesenih za otvoreno more u skladu s člankom 118. UNCLOS-a i člankom 8. UNFSA-e;
- (q) osigurava usklađenost s interesom Unije za Arktik kao regiju od sve veće strateške važnosti.

² JOIN/2022/28 final od 24.6.2022.

³ 15973/22 od 13.12.2022.

⁴ JOIN(2021) 27 final, 13.10.2021.

2. SMJERNICE

Unija nastoji, prema potrebi, podupirati donošenje sljedećih mjera u okviru Sporazuma:

- (a) mjere za promicanje očuvanja i potpune obnove bioraznolikosti, održivosti stokova i uključivanja pitanja povezanih s klimatskih promjenama u postupak donošenja odluka;
- (b) mjere očuvanja i upravljanja za ribolovne resurse na području primjene Sporazuma na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, uključujući ukupne dopuštene ulove (TAC) i kvote ili regulaciju napora u izlovu živih morskih bioloških resursa koji su regulirani u okviru Sporazuma, kojima bi se postigao najviši održivi prinos. Ako je potrebno, te mjere očuvanja i upravljanja uključuju posebne mjere za stokove koji su izloženi prelovu kako bi ribolovni napor bio u skladu s dostupnim ribolovnim mogućnostima;
- (c) mjere za promicanje prikupljanja podataka, znanstvenih istraživanja i znanstveno utemeljenih odluka o upravljanju, jačanja odbora za sukladnost, kulture sukladnosti i periodičnog neovisnog ocjenjivanja uspješnosti;
- (d) mjere za sprečavanje nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) ribolovnih aktivnosti, odvracanje od njih i njihovo zaustavljanje na području primjene Sporazuma, uključujući uvrštavanje na popis plovila NNN i sinkroniziranje popisa s popisima drugih RFMO-a, te mjere za promicanje sljeđivosti ribe i proizvoda ribarstva na temelju Dobrovoljnih smjernica za programe dokumentiranja ulova;
- (e) mjere praćenja, kontrole i nadzora na području primjene Konvencije kako bi se osigurala učinkovitost kontrola i sukladnost s mjerama donesenima u okviru Sporazuma, uključujući pojačavanje kontrola prekrcaja na temelju Dobrovoljnih smjernica FAO-a za prekrcaje;
- (f) mjere za najveće moguće smanjenje negativnih posljedica ribolovnih aktivnosti na morsku bioraznolikost i morske ekosustave i njihova staništa, uključujući zaštitne mjere za osjetljive morske ekosustave na području primjene Sporazuma u skladu sa Sporazumom i Međunarodnim smjernicama FAO-a za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru te mjere za najveće moguće izbjegavanje i smanjenje neželjenog ulova, osobito osjetljivih morskih vrsta, i za postupno napuštanje prakse odbacivanja ulova;
- (g) mjere za smanjenje onečišćenja mora i sprečavanje bacanja plastike u more te smanjenje utjecaja plastike koja se nalazi u moru na morsku bioraznolikost i ekosustave, uključujući mjere za smanjenje posljedica ostavljenog, izgubljenog ili na drugi način u oceanu odbačenog ribolovnog alata i za olakšavanje identifikacije i uklanjanja takvog alata uzimajući u obzir Dobrovoljne smjernice FAO-a o označivanju ribolovnog alata; i povezane mjere koje proizlaze iz akcijskog plana Međunarodne pomorske organizacije za suzbijanje plastičnog otpada;
- (h) mjere kojima je cilj zabrana ribolova koji se obavlja samo radi izlova peraja morskog psa i kojima se zahtijeva da se svi morski psi iskrcaju sa svim perajama prirodno povezanim s trupom;

- (i) preporuke, prema potrebi i u mjeri u kojoj je to dopušteno u skladu s relevantnim osnivačkim dokumentima, kojima se potiče provedba Konvencije o radu u ribolovu Međunarodne organizacije rada (MOR);
- (j) prema potrebi, zajednički pristup s drugim RFMO-ima, osobito s onima koji su uključeni u upravljanje ribarstvom u istoj regiji;
- (k) dodatne tehničke mjere koje se temelje na savjetima pomoćnih tijela i radnih skupina u okviru Sporazuma.

PRILOG II.

Godišnje utvrđivanje stajališta koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu (Sporazum)

Prije svakog sastanka stranaka Sporazuma, kad se to tijelo pozove na donošenje odluka koje proizvode pravne učinke za Uniju, poduzimaju se potrebni koraci kako bi se u stajalištu koje treba iznijeti u ime Unije uzele u obzir najnovije znanstvene i druge relevantne informacije dostavljene Komisiji, u skladu s načelima i smjericama utvrđenima u Prilogu I.

U tu svrhu i na temelju tih informacija Komisija Vijeću pravodobno prije svakog sastanka stranaka Sporazuma dostavlja pisani dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog usklađivanja stajališta Unije za raspravu i prihvaćanje pojedinosti stajališta koje treba iznijeti u ime Unije.

Ako tijekom sastanka stranaka Sporazuma nije moguće postići dogovor, među ostalim na samom sastanku, predmet se upućuje Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima kako bi se u stajalištu Unije mogli uzeti u obzir novi elementi.